



EDIFICIO ASILO

 Costruito nel 1867 grazie alle donazioni di Don Rocco Carboneri faceva parte dell'opera di assistenza ai poveri svolta dalla Congregazione di Carità, ente benefico nato per volere di Vittorio Amedeo II nel 1717. A fine '800 ospitava circa 200 bambini, ammessi per la maggior parte gratuitamente. La Congregazione svolse la sua opera di assistenza in favore delle classi più deboli fino al suo declino, dopo la II Guerra Mondiale. Nel 1984 l'Asilo Infantile, ora scuola materna, fu trasferito al Comune che ne assunse la gestione.

L'AZILOU

Fêt ént èl 1867 gracie al dounet doun rocco carboneri ou fazia part èt l'opere ènt la cungregasioun voulùa da Amedeo II ènt èl 1717 pér jutà i pòoure.
A la fin èt l'oëtsant, la cungregasioun, a var dava èsquèzi 200 chichou pér la pi part san sa faie pagà; a l'a countinouà a daie na man ai bounëmi fin a la fin èt l'escounda gouèra.
Ènt èl 1984 l'azilou ou l'é pasà souda la coumuna.



THE NURSERY SCHOOL

 It was built in 1867 thanks to the donations of Don Rocco Carboneri, who was part of the work of aid to the poor people done by the Charity Congregation. It was a charity institution wanted by Vittorio Amedeo II in 1717. In the end of 1800 it hosted about 200 children; the most of them were free allowed. The Congregation did its work of assistance in favour of the poorest people until its decline, after the Second World War. In 1984 the management of the nursery school was transferred to the Town Hall.

DAS KINDERGARTEN

 Es war im Jahr 1867 dank den Spenden von Don Rocco Carboneri gebildet. Das Kindergarten war ein Teil des Hilfswerks für den Armen. Vittorio Amedeo II wollte dieses Sozialamt, das im Jahr 1717 geboren war. Am Ende des Jahres 1800 nahm etwa 200 Kinder auf, die meisten von ihnen kostenlos. Die Congregation wickelte ihre Hilfswerk ab bis ihrem Ende nach dem zweiten Welt Krieg; besonders für die ärmsten Leute.
Im Jahr 1984 nahm die Geschäftsführung des Kindergartens an.

L.R.

